



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

CZ 1.07/1.4.00/21.1962

Základní škola, Lubnice, okres Znojmo, příspěvková organizace

Lubnice 20, 671 07 Uherčice, okres Znojmo, IČO 49438026

Tel.515298438, e-mail: zslub@mboxzn.cz

Číslo DUM: VY_32_INOVACE_AJ9_16

ANGLIČTINA 9. ROČNÍK

Giving personal information

Klíčová slova: dotazníky, podávání osobních údajů, seznámení, rozhovory

Mgr., Bc. Alena Kovářová

Anotace:

Pracovní list do hodiny angličtiny k tématu "Dotazníky, podávání osobních údajů". Žáci se naučí pomocí překladu dotazníku a rozhovoru z angličtiny do češtiny základní ustálené fráze, otázky a možné odpovědi na ně. Nacvičí si ve dvojicích výslovnost.

Giving personal information

1. Přelož dotazník do češtiny a zároveň odpověz na všechny otázky. V některých případech vyber Tobě odpovídající odpověď. Nakonec si s partnerem dotazník ústně nacvičte

:

Questionnaire

Dotazník

What's your first name?

My first name is _____

What's your surname?

My surname is _____

What's your nationality?

My nationality is _____

What's your address?

My address is _____

(street number, street, postal code, town, state)

Where were you born? (=place of birth)

I was born in _____ (town, state)

When were you born? (=date of birth)

I was born _____ (date, month, year)

Are you married?

Yes, I am.

No, I am not. I am single/divorced/a widow/a widower.

Do you have any children?

Yes, I have _____ (number) child/children.

No, I don't have any children.

What's your passport number?

My passport number is _____

What's your ID number?

My ID number is _____

What's your email address?

My email address is _____

What's your phone/mobile phone/cell phone number?

My phone number is _____

Poznámka:

Čísła všeobecne čteme po dvojiciach. Dvojitá čísla (např. 44) čteme jako **double (double four)**. Nulu čteme jako "ou".

2. Přelož dialog do češtiny a nacvič si ho s partnerem. Dávej pozor na zvýrazněné fráze:

Dialogue:

Dialog

Jake: Hi! **How are you?**

Jane: Hello! **I'm fine. What about you?**

Jake: You're Jane, aren't you?

Jane: Yes, I am. And what's your name?

Jake: Oh, I'm sorry. I'm Jake.

Jane: **Nice to meet you**, Jake.

Jake: Nice to meet you, too. Do you live here in Prague?

Jane: Yes, I do. And where do you live?

Jake: I live in Prague, too. I moved here last month.

Jane: So, where do you come from?

Jake: I come from Brno. And where were you born?

Jane: Here, in Prague. And **what do you do?**

Jake: **I'm a** bank manager. And what about you?

Jane: I'm a journalist.

Jake: That's perfect. So you must know the city very well.

Could you **show me around, please?**

Jane: Yeah, of course! **I'd be glad.** What about this weekend?

Jake: Great! So **see you at the weekend.**

Jane: OK, **see you then.**

Důležité poznámky k rozhovoru:

Na otázku **How are you?** můžeme odpovídat: **I'm fine. I'm good. I'm great.** atd.

What about... ? můžeme ve většině případů překládat jako otázku **A co... ?**

Nice to meet you! překládáme jako **Rád Vás/Tě poznávám. Těší mě.** atd.

Otázkou **What do you do?** se ptáme na zaměstnání. Odpověď pak je vždy **I'm a** kde uvedeme profesi.

Show around překládáme jako **provést, ukázat** někoho někde nebo někomu něco (byť, město atd).

I'd be glad. přeložíme jako **Bude mi potěšením. Velice rád/a.** atd.

Při loučení místo obvyklého **Bye** nebo **Good bye** můžeme použít frázi **See you!** nebo **See you...**

následovanou konkrétním dnem atd. Např: **See you at the weekend.**

See you then. se používá pro zdůraznění, že se ještě uvidíme.

Řešení:

1.

Questionnaire

Dotazník

What's your first name?

Jaké je tvé křestní jméno?

My first name is _____

Mé křestní jméno je

What's your surname?

Jaké je tvé příjmení?

My surname is _____

Mé příjmení je

What's your nationality?

Jaká je tvá národnost?

My nationality is _____

Moje národnost je

What's your address?

Jaká je tvá adresa?

My address is _____

Má adresa je

(street number, street, postal code, town, state)

(číslo, ulice, PSČ, město, stát)

Where were you born? (=place of birth)

Kde ses narodil?

I was born in _____ (town, state)

Narodil jsem se (město, stát)

When were you born? (=date of birth)

Kdy ses narodil?

I was born _____ (date, month, year) Narodil jsem se (datum, měsíc, rok)

Are you married?

Jsi vdaná/ženatý?

Yes, I am.

Ano, jsem.

No, I am not. I am single/divorced/a widow/a widower. Ne, nejsem. Jsem svobodný,

rozvedený/vdova/vdovec

Do you have any children?

Máš nějaké děti?

Yes, I have _____ (number) child/children.

Ano, mám _____ dětí.

No, I don't have any children.

Ne, nemám žádné děti.

What's your passport number?

Jaké je číslo tvého pasu?

My passport number is _____

Číslo mého pasu je

What's your ID number?

Jaké je číslo tvého občanského průkazu?

My ID number is _____

Číslo mého občanského průkazu je

What's your email address?

Jaká je tvá emailová adresa?

My email address is _____

Má emailová adresa ?

What's your phone/mobile phone/cell phone number? Jaké je číslo Tvého telefonu?

My phone number is _____

Číslo mého telefonu je

Poznámka:

Číslo všeobecně čteme po dvojicích. Dvojitá čísla (např. 44) čteme jako **double (double four)**. Nulu čteme jako "ou".

2.

Dialogue:

Jake: Hi! **How are you?**

Jane: Hello! **I'm fine. What about you?**

Jake: You're Jane, aren't you?

Jane: Yes, I am. And what's your name?

Jake: Oh, I'm sorry. I'm Jake.

Jane: **Nice to meet you**, Jake.

Jake: Nice to meet you, too. Do you live here in Prague? Taky tě rád poznávám. Bydlíš tady v Praze?

Jane: Yes, I do. And where do you live?

Jake: I live in Prague, too. I moved here last month.

Jane: So, where do you come from?

Jake: I come from Brno. And where were you born?

Jane: Here, in Prague. And **what do you do?**

Jake: **I'm a** bank manager. And what about you?

Jane: I'm a journalist.

Jake: That's perfect. So you must know the city very well. To je skvělé! Takže určitě znáš město velmi dobře.

Could you **show me around, please?**

Jane: Yeah, of course! **I'd be glad.** What about this weekend? No jasně. Budu moc ráda. Co tenhle víkend?

Jake: Great! So **see you at the weekend.**

Jane: OK, **see you then.**

Dialog

Ahoj! Jak se máš?

Ahoj. Mám se dobře. A co ty?

Jsi Jane, že?

Ano, jsem. A jak se jmenuješ ty?

Ah, promiň. Já jsem Jake.

Ráda tě poznávám.

Ano, žiju. A kde bydlíš ty?

Taky bydlím v Praze. Přestěhoval jsem se minulý měsíc.

Odkud teda pocházíš?

Pocházím z Brna. A kde ses narodila?

Tady v Praze. A kde pracuješ?

Jsem manažer v bance. A ty?

Já jsem novinářka.

Mohla bys me, prosím, provést?

Skvělé. Takže se uvidíme o víkendu.

OK. uvidíme se tedy.

Důležité poznámky k rozhovoru:

Na otázku **How are you?** můžeme odpovídat: **I'm fine. I'm good. I'm great.** atd.

What about... ? můžeme ve většině případů překládat jako otázku **A co... ?**

Nice to meet you! překládáme jako **Rád Vás/Tě poznávám. Těší mě.** atd.

Otázkou **What do you do?** se ptáme na zaměstnání. Odpověď pak je vždy **I'm a** kde uvedeme profesi.

Show around překládáme jako **provést, ukázat** někoho někde nebo někomu něco (byt, město atd).

I'd be glad. přeložíme jako **Bude mi potěšením. Velice rád/a.** atd.

Při loučení místo obvyklého **Bye** nebo **Good bye** můžeme použít frázi **See you!** nebo **See you...** následovanou konkrétním dnem atd. Např: **See you at the weekend.**

See you then. se používá pro zdůraznění, že se ještě uvidíme.